

EL TIEMPO

SE PUBLICA todos los días del año EXCEPTO DÍA DE DOMINGOS Y FERIADOS TELÉFONO N.º 207 Apartado del Correo N.º 272

EDICION DE LA TARDE

AÑO III—Número 660

Quito, República del Ecuador

Lunes, 11 de Enero de 1904

GRAN HOTEL DE FRANCIA

Está situado en la hermosa plaza Suero (Santo Domingo), á la entrada del centro de la ciudad. Cuenta con un local á propósito y presta toda comodidad, teniendo la higiene necesaria. El servicio es de lo mejor, pues ha sido renovado por completo; y se ofrece al público esmero y prontitud.

Posee piezas elegantes de diversos precios (pero siempre módicos) y hay baños de chorro y ducha.

GRAN RESTAURANT.—Prepáranse comidas á la americana y europea, y también banquetes, previo aviso anticipado. Se admiten pensionistas y se sirve á la carta.

El establecimiento tiene billar y un surtido selecto de licorosos importados directa y exclusivamente para la casa. Especialidad en vinos legítimos franceses, Alambrado de luz eléctrica.

Se habla español, inglés, francés y alemán.—Teléfono N.º 79

El propietario
ADOLFO KELSCH.

Quito, 8 de Agosto de 1903—1 año

Hotel "El Comedor"

GRAN RESTAURANT

Cantina provista de vinos legítimos, cerveza de las mejores marcas y licorosos surtidos.

Comidas á la española, criolla, francesa é italiana.

Habitaciones cómodas y elegantes.

Aseo, prontitud y esmero en el servicio.

Se admiten ahogados.

Especialidad en Banquetes.

El Hotel "El Comedor" es el más central, el más próximo á los Ministerios, Casa Presidencial, y Oficinas de Correos, Telégrafos y Teléfonos, es el preferido por las personas y familias de buen tono.

El Hotel "El Comedor" ha habierto su servicio, en la carrera Guayaquil UNA GRAN SUCURSAL, con un espléndido baño de maritación con ocho hermosos baños de duchas y con cinco de aguas termales.

"El Comedor": Carrera de Venezuela, N.º 54; Teléfono. N.º 270; Apartado, N.º 248

Sucursal y Baños: Carrera de Guayaquil, N.º 79; Teléfono N.º 140

El propietario—*Valentín Canalejas.*

Quito, Setiembre 9 de 1903. 1 m

Memorandum

Mes de Enero tiene 31 días—7 de fiesta y 24 de trabajo

FACES DE LA LUNA

Luz plena el..... 3

Cuarto menguante el..... 9

Luz nueva el..... 17

Cuarto creciente el..... 25

Calendario Maximo Martos 12 de Enero—Santos Benito abad confesor, Ysidoro abad, Arcadio y Modesto mártires.

Servicio de Correos—Máxima began de Norte y Sur y vice versa para "Jóbar."

Julio.—En la Capilla de la Basílica hasta el día 11.

Festividad de tarso—"La Alemán" y "La Americana"

Comodoro de Tarso—Señor Manuel de J. Saenz

La bachillera

Si lisa y llanamente exosiera yo aquí mi autorizada opinión respecto á la mujer bachillera, más de uno creería que soy enemigo de eso que llaman "feminismo", y como tal creencia puede perjudicarme por lo del bello sexo, apéudrome y me adelanto á hacer constar lo siguiente:

Que desde los primeros días, meses y años toné tal afición y apego á las señoras Evas,—representadas por mi norriña,—que lloraba y pateaba de lo lindo cuando me sepaaba de ella ó me negaba el dulce y sabroso manjar de su ro busto seno.

Después ya te acreditó, prefería jugar al alimó y al escondite con muchachas de mi edad, á las pedradas y juegos alems con compañeros. En ocasiones algunas señoras amigas de mi familia me acurraban y besaban, y entonces era de ver lo satisfecho que yo me quedaba, máxime si ella era joven y bonita.

Pasaron algunos años, y á la vez que el bigote, nació en mi la afición á la poesía y el deseo de tener novia.

Este disparate no he leído ha ce pocos días en una mala traducción de una novela de A. Dumas h.—Una y otra me tení un ocupado día y noche, garapateando cartas y cuartillas, en desquiciar el idioma, todo con aliciente de calabaza, plantones nocturnos y alguno que otro estacazo propinado por algún irritado papá.

He tenido novias de distintos colores; altas, bajas, gordas flacas, prosáicas, espirituales, y de ojos negros, azules, pardos y gutinos.

En resumen, que para mí la mujer es el noo plus ultra de la divina obra, y que desearía que todas se fundiesen en una sola y esa..... amase tal sólo á mí.

Hecha la anterior aclaración, paso á ocuparme del pelagudo asunto que motiva este artículo.

La mujer bachillera es una verdadera paga social, y como tal la consideraban nuestros abuelos, que más listos y prácticos que nosotros señalábanla, como ocupación y casto entretenimiento, el cuidado del hogar y de la familia. Grovementalmente pueden formarse de las bachilleras dos grandes grupos: las especialistas y las enciclopédicas; las primeras son las más temibles y se subdividen en bachilleras médicas, botánicas, ingenieras, etc., etc.; las otras son casi inofensivas y se dedican generalmente á la literatura. De las primeras libre-

me Dios, que de las otras yo me libraré.

La literata puede ser periodista, poeta, novelista ó oradora. La primera seguramente es asidua colaboradora de alguna trashochada é incolora revista de modas. Si es soltera (la literata, no la revista) nada digo; pero si es casada, no veo el modo de armonizar la confección de un guiso ó el repaso de los calcetines con el bilvanado de un artículo periodístico.

La novelista ó la poeta, pueden dar á luz, al mismo tiempo que un cuento ó soneto,—con ó sin cola,—un robusto chico, que nada tendrá de ficción ni de poesía, pero sí mucho de llorón.

En cuanto á las oradoras, son harina de otro costal, y empezarán á ser peligrosas. La oradora se dá á conocer, por regla general, en alguna sociedad creada con fines benéficos: esto en la forma, pues en el fondo, esas sociedades son casi siempre avanzadas y terrene de aprendizaje para las bachilleras que sienten germinar en sí el virus oratorio. De ellas han nacido los clubs y sociedades repletoras de la mujer y "la protectoras de animales y plantas."

Ahora bien, querido lector; aquí para inter nos y prometiéndome guardar el secreto, te contaré lo que ví y oí en una numerosa junta de feministas. La oradora respectable matrona, vecina á los cuarenta, simpática y bien ataviada, tomó la palabra, por permiso de la Presidenta. Aquello más que reunión de gente seria y formal, parecía numerosa columna, pues las asistentes á la junta pretendían hablar todas al mismo tiempo, y creó no calumnias; sí digo que más se ocupaban de criticar el vestido y el peinado de la oradora, que de la disertación ó del motivo que allí las reunía.

"Compañeras," decía la oradora,—tiempo es ya de que oremos con energía, si queremos ocupar el puesto que nos corresponde, y que, como derecho de conquista, debemos defender hasta derramar nuestra última gota de sangre, derecho que el hombre, nuestro verdugo de siempre, nos negó hasta hoy, fundándose en el fútil pretexto de nuestra inferioridad física é intelectual. Comp Uds, saben, ese pretexto ha desaparecido desde que la ilustre exploradora y viajera Milne Melon, dió á los vientos de la publicidad la agradable noticia de que "Las patagónicas tienen seis pies de estatura y fuerzas muy superiores á las de los hombres de aquí"; esto en cuanto á lo físico, pues respecto á la parte intelectual, Fulana, Murgana, Zutana y la de más allá han demostrado en el libro, en la prensa y en la tribuna, que podemos, no sólo igualar sino también vencer á nuestros opresores en el torneo intelectual que....."

En este momento oyóse la voz flautada de una socia, que decía: "Puto la paabra para una cuestión de orden."—[Silencio.] [Chist.] [Que se calle! No, ¡sí!] [Ojalá! ¡Que hable, que hable! declan las más, estableciendo algún tanto el silencio, la interrumpora explicó el motivo de su petición, diciendo que

en el salón esperaba una visita portera de no bellé que á gritos pladado pedía de llamar, y como el in-prumero y llorón palajo no daba traca ni al almitillo espina dijo portermencia al dictauro y la oradora bajó de la tribuna exclamando el sublime verso de Gecorón hembra por el prosaico de nodriza.

"Para qué seguir describiendo otros casos y otros tipos!"

Algunos defensores platónicos de las bachilleras [ya los oigo], me citaron á Santa Teresa de Jesús, á la Nebríja, Carmen Silva, Fernán Caballero, Melville Marie Botin, Elena Thary y otras como modelos de escritoras. De seguro no se olvidarán de Juana de Arco, M. Coroné, Catalina de Aragón y la mujer alférez como tipos guerreros.

Tampoco se dejarán en el tintero á Juana de Wazian, Rosa de Ocasuna y á la cirujana Calvario, como celebridades médicas. Todo lo sé y no lo olvido; pero á estas citas yo contesto lo siguiente: que mis diues y diures nos dirigen á esos, por la sencilla razón de que cuando una mujer posee dotes intelectuales que tal vez, deja de ser mujer bachillera para convertirse en genio, y entonces es agrada para mí más las otras, las que sin alas quieren volar hasta el Parnaso y llegar á las regiones reservadas á los talentos excepcionales, esas no merecen otra cosa que la ratiatura, la sátira, corto en razones y largo, y muy largo de manos.

RIMA

Cuando supe que tú me olvidaba, seguí mi pacífico y me puse á leer, empapado en mis besos y lágrimas por correo, te lo iba á mandar.

Conjuras espeluznantes: Ingrata, mis besos y llanto tu debes guardar que te causen sonrisas mis besos pero el llanto... ¡que te haga llorar!

LOS CHI-MOSOS

Lenguas mordaces de acorada patria. Vieras solo que el vegetal suado; La ciga cavada en el remor su junta Y á difamación la oro en covada.

Difamad, difamad, pero en el acuelo! No, lo raro del suelo jamás sabe: No macha nunca espeluznar del cielo No empaña nunca el ala del querubán.

Bien están los castillos en la altura, Y en los bogaos sin téminos las palma El llamando laparte en la bendición. Y a elefantes bajosa su vientos aínas.

Salvador Diaz Miró

MERCADERIAS NACIONALES DE LA COSTA

Mercaderías extranjeras, á precios módicos—Azúcar de 1.º, arroz, café, cacao, simón, tabaco de Daino, jabón, azúcares selectos, frijoles colorados y mallorca superior procedente de Daino.

Vinos y sardinas españolas de varias clases, papel de trigo, agua florida, agua de Naranjo, hilo de algodón, aguardiente de uva, cerveza "Pilsen", fideos "Valencia" or palo blanco, etc.

De venta frente á las Escuelas, en a tienda de Fernando Robles.

Diciembre 27 1 m

SUCURSAL LA ITALIA

Llegó cincuenta quintales Tabaco (Sancada) Granizado, venido á precios sin comp-teo.

Quito, 18 de Ebre. 1 m



OCULISTA N. SAEENZ

Operaciones y curaciones de ojos. Medición dióptica de la fuerza y potencia visuales. Corrección de estrabismos sin operación. Lentes de blynd y Cronw glas fabricados para cada caso. Anteojos astenopicos, astimáticos y prismáticos

Ojos artificiales (Al natural)

N. SAEENZ

CIRUJANO DENTISTA

Instalación electrofónica, de galvanoterapia, fático terapia y medicación vibratoria. Sección especial de bacteriología y micrografía. Tratamiento médico y quirúrgico de todas las enfermedades de la boca, observando rigurosísima antiseptia en todo caso.

Especialidad en caizas y dentaduras.

Clinica y consultas de 12 m, á 1 p m.—On parole française—English spoken—Si parla in italiano.

Dirección telegráfica—N. Saenz—Consultar por escrito, convencional.

Carrera de Bolivia, N.º 24, me dia cuadra de la plaza principal—Casa de la Sra. M.ª Rosa Aguirre.

Quito 13 de Agosto de 1903 6 m.

UN DENTISTA NUEVO

Aleman Americano Dr. W. WERNKROS.

Miembro titular de las Universidades de Alemania y Estados Unidos de N. A., de la América del Sur

Permanecerá en esta Capital muy corto tiempo.

Las personas que deseen ocupar sus servicios profesionales, pueden ocurrir á la calle del Correo N.º 69, altos de la imprenta de Proado, grabador.

Dientes extraídos sin dolor.

Dientes artificiales en placas succionas mejores que automáticas.

Especialidad en ortodoncias.

Trabajos de puente y corona.

Cura toda clase de enfermedades de la boca.

Consultas gratis

APROVECHADO. Ahora por poco tiempo, los precios serán más baratos que antes, pues están al alcance de todos.

Quito Febrero, 2 de 1903

LA Empresa de "EL TIEMPO" vende una prensa, con su correspondiente dotación de tipos, líneas de todas clase, como para imprimir un periodiquito del porte de la mitad de "El Registro Oficial."

Su valor es \$1. 500, al contado.

Esa imprenta era de la "La Juventud," del Sr. Dr. Celiano Monge, y en ella hizo varias publicaciones de folletos, etc., dicho escritor ecuatoriano.

SIGARRILLOS PROGRESO-elaboración higiénica a vapor

Avisos del día

"EL TIEMPO"

QUINTO, 11 DE ENERO DE 1904

NOTAS

Los señores Juan Pablo Calí y Eduardo López, jefes de la primera y segunda Brigadas del Cuerpo Contra Incendios de Guayaquil en orden respectivo, han renunciado.

Ellos son antiguos y cristianísimos bomberos, de aquélla que han colaborado con todos sus esfuerzos para colocar esa distinguida institución en el puesto que le corresponde; y es de esperarse, pues, que el Ejecutivo no aceptará tales renuncias, por cuanto son muy útiles los jefes que como los señores Calí y López, saben llevar a satisfacción general su cometido.

Traducciones de **"El País"**, diario fluminense ó sea de Río Janeiro (Brasil), lo siguiente:

"Solo muchos años después de 1851, entró al Perú á querer expansión á costa del Brasil el Boyer, del Ecuador y de Colombia. Lo que el Perú pretende hoy es nada menos que casi todo el territorio de la República del Ecuador, dejando á éste apenas la estrecha zona transandina, esto es, la del lado del Pacífico; un tercio del territorio boliviano, llegando muy cerca de la Paz y obediendo al Brasil hasta el Madera, por consiguiente, todo el territorio que Bolivia nos va á ceder y extensión mucho mayor aún, al Sur; cerca de 200.000 kilómetros cuadrados, en el Estado del Amazonas, comprendidos entre la línea oblicua del Yavari á la boca del Beni [denominado 'cuello boca'] una línea trazada del Yavari al río de la Guayana, hasta el Madera al Norte de San Antonio, y el Madera entre esos dos líneas. *Excursus á la paz*....."

Un cablegrama de París dice que los acusados Adelsward y Warren, procesados por la práctica de la *causa negra*, fueron condenados á seis meses de prisión y multa.

Quien lee esto, puede suponer que se trata de un proceso religioso. Pero engañ! Trátase de una cuestión escandalosísima de prácticas de actos inmorales con menores de edad; y los dos ciudadanos condenados son aristócratas. Adelsward es marqués y su matrimonio fué creado por el Papa. A pretexto de ritos de magia, atraen á los alumnos de los liceos con ellos se entregaban á obscenidades.

La *misia negra*, por decirlo así, el sacrificio lucrado de los estóicos al revés; es vez de ser dirigida á Dios es dirigida al Diablo. Sólo tiene real valor cuando la celebra un sacerdote renegado, que, por tanto, ya haya tenido el poder de consagrar la hostia. En ella se hacen las más repugnantes profanaciones, dando á comulgar esa hostia á animales, sus tituyéndose en las oraciones el nombre del Supremo Arquitecto del Universo por el del llamado Angel de la Tenebralia, etc. etc. Con esta ceremonia creaban los que la hacían obtener de Satanás el máximo de ganancias.

Ahora, únicamente los desquiliados pueden creer en semejantes aberraciones: Satanás no catá de moda; apenas si es el símbolo impalpable, vago, del Dolor, del Crimen, del Mal..... En el caso de los hidalgos franceses eren el reconocimiento de equilibrio de los ambos. Y siendo miembro de la nobleza esos individuos, natural eren que la atención pública recayese sobre ellos allá, en "el cerebro del mundo", en la Capital de la patria de las naciones.

Noticia que ha emocionado extraordinariamente a la masa popular española es la de que la bisabuela de Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza amenza ruina inminente; para los que concien la divoción especial del pueblo, y sobre todo del aragonés, por aquella historia imagen este revista los caracteres de un acontecimiento nacional.

Uno de los pilares se halla todo cuarteado y esa situación, desequilibrando el conjunto, expone todo el templo á la más inevitable ruina. La iglesia, en si, por su condicio-

nes arquitectónicas, no es de gran valor; pero son extraordinarias las de todo género y estilos que adornan aquellas paredes y alturas.

Tráese por de pronto de evitar la ruina y después Dios irá que es la mejor intersección entre gente española.

Día político

Comunican de Ambato que el grupo político de la provincia del Tungurahua, "que representa al Dr. Julio Fernandez, "ha decidido no tomar parte en la próxima lucha electoral, de modo que ésta se compondrá únicamente en los dos partidos liberal y conservador; mas como este último está compuesto de un elemento en extremo diminuto y sin jete que lo gobierne, serán muy pocos los votos que consiga la lista conservadora".

Ha elevado renuncia de su cargo el Jefe Político del cantón Ibarra.

Al señor Carlos Freile Zaldumbide, según voz pública, se le ha ofrecido ya la Cartera de Instrucción Pública, aunque no la dejó todavía el General Julio Andrade; y parece que aquel caballero negó su aceptación.

El saneamiento electoral dió comienzo ayer y, como de costumbre, pasa desapercibido, en razón del indiferentismo de nuestros conciudadanos que viendo burrada una de sus preciadas libertades por las bayonetas, optan por la abstención, dando así campo para que el "Gran lector" triunfe en toda la línea sin lucha alguna.

Y qué otra cosa podía esperarse de un Gobierno bastardo, sino que, jugando por su condición, mediante farsa ridícula, designara á Legisladores, ediles y tutti quanti!

La lista oficial de representantes al Congreso por Pichincha la componen—Senador, Carlos Freile Zaldumbide,—Diputados, Modesto Peñañerres, Enrique Bustamante, Aurelio Villagómez, Federico Fernandez Madrid, Rutilio Rofrío y Alberto Barquera.

La lista de oposición consta de: Carlos Casares, Senador,—Federico Fernandez Madrid, Pablo Mariano Borja, Carlos Pérez Quiñones, Ricardo Cornejo, César Borja y Leonidas Batallas, Diputados.

SERVICIO TELEGRAFICO

TRANSMITIDO POR EL TIEMPO DE GUAYAQUIL

y por nuestros correspondientes de provincias.

Guayaquil, 8.
En el editorial de hoy se replica á "El Grito del Pueblo", diciendo que nada de nuevo nos habló el Redactor González en lo que llama su labor de americanismo; y recuerda la organización de la Sociedad Americanista, iniciada por EL TIEMPO, cuando los conflictos de Venezuela y la dice es éste el verdadero sentimiento de fraternidad y unión continental; agregando que el articulista de "El Grito" lo que pretendía era pusitarnos á un lado el asunto de límites, para atender sólo al americanismo que el Perú ha sido el primero en desoñar prácticamente, y se lo próbo que para hacer efectiva la consociación fraternal precisaba arreglar las cuestiones pendientes, pues, desaprovechada ésta, oscura toda motivo de litigio y por consiguiente nada entibafaba las relaciones.

De Quito avisan que el General Plaza parece presentará un señor Concha para candidato presidencial y como solo se conoce á don Julio, don Pedro y don Carlos se ignora de cual de los tres se trata en el caso presente.

Viva la franqueza

(Despacho cablegráfico)

Nueva York.—El Encargado de Negocios de los Estados Unidos en Santo Domingo advertió á los revolucionarios que se torna peligroso para la integridad de la república el continuar las hostilidades contra las fuerzas que defienden el constitucionalismo.

Quito!

El pueblo que no se yergue y levanta como un león para lavar su infamia en la sangre de los tiranos, se puede ser airado y se puede como homicida, bajo la férrea planta de sus opresores condensado á la inacción y relegado al ostrismo.

No hay monarquía más bruta, ni más absurda, que la que se implanta en los pueblos donde se bruta el voto popular y sucede entonces, entre otras anomalías y belacadas, que hasta quien no tiene ni puede tener fealdes, deja el suyo.....

La revolución, dice un autor, es el desequilibrio mental de muchos en provecho de unos pocos; y si es así, en todo caso, es una demencia subilme, cuando su causa etiológica, es la reivindicación de la dignidad ultrajada. ó la reconquista de un derecho usurpado por un déspota.

Cuando una autoridad encargada de guardar el orden público y cuidar los derechos de todo un pueblo, sirve de fuerza ciega para conculcar esos derechos y establecer y apoyar la tiranía; ese funcionario, que no ha sabido ponerse á la altura de la honradez, hace sí el más degradante de rufo y merece la picota del desprecio.

Letal.

SOCIAL

Enfermos.—Encuentrase el señor don Fernando Rollas, Hacemos votos por el pronto restablecimiento de su salud.

También lo están los señores Juan Francisco Gambe y Vidal Ortiz.

Sepelio.—Ayer se electó el del que fué Sargento Mayor Adriano F. Cornejo.

El Tesorero Municipal

No hemos tenido la oportunidad, jamás, de tratar al señor Federico Guillén tesorero Municipal, más des de que ostenta un título académico le suponíamos alguna cultura y menos mentecado de lo que se exhibe en una hoja sucia que ha publicado el sábado conatráida á contestar un sueldo de crónica de nuestra edición del viernes último.

Hace alarde de una importancia semejante á la de Napoleón cuando decía á los pates que le negaron las conscripciones: "Yo no necesito de la Francia; Francia si necesita de mí". Pero tales mentecatedas en lenguaje castizo se llaman NCEDADES y lo que provocan es una careajada vulgar; y al objeto.

Nuestra intención ocuparnos del mentado Guillén fué principalmente obtener la certidumbre de que la Tesorería Municipal está servida con negligencia y su contabilidad intrincada y llevada sin arte ni prolijidad y esto se deduce de la misma hoja del señor Guillén, como vamos á demostrarlo.

Incomprehensible es, porque no hay cuenta que valga, por la responsabilidad misma del interventor, que en los libros de una oficina de la importancia de la Tesorería Municipal no se sienta en seguida que ocurre toda operación realizada; por consiguiente una papesta que se pague ó se reciba, tiene que darse entrada ó salida en el libro de CAJA, y en el MAYOR, á la cuenta correspondiente, de manera que en cualquier momento, constantemente está á la vista lo que ha pagado fullano y á lo que es acreedor susto.

Si á la señora Villamarin, "se le debe la cuenta respectiva" como á deudora del Municipio, en esa cuenta

deben existir, al crédito, todas las partidas que ha pagado dicha señora en las fechas correspondientes, espican da por qué tanto y al débito el valor total del remate por el cual hace esos pagos.

Con este plan, tan racional usado en el Comercio, una liquidación está hecha siempre á toda hora; la operación se reduce á sumar el *debito* y *crédito* y averiguar por medio de la substracción la diferencia entre las dos cantidades.

Si el señor Tesorero, está obligado como el Presidente del Consejo á dar un informe semestral á la Corporación, es evidente que semestralmente debería el *balance* de saldos, y está balance lo hacis, liquidando las cuentas de los deudores del Municipio, es decir recojiendo, inutilizando, los recibos parciales dados por las exigencias de los depositos y otorgando un certificado por todo el semestre. Si ha cometido una falta inexcusable y no tiene derecho de quejarse por este error, posteriormente, si se le perjudica.

En el asunto de la señora Villamarin es lo que ha ocurrido; al tercer año de ser asentista, se le llamó á liquidación general y vino la gloria empírica, sin la comprobación indispensable de los recibos parciales con las partidas constantes en los libros; y resultó en concepto del señor Guillén que en un recibo de 1900 se había convertido en 1 el cero final y en otro recibo se había añadido un 1, de modo que la fecha quedaba 1901.

[Estos recibos representaban, el primero 400, más cien, y el segundo 64 sures].

Para su falsa aseveración del doctor Guillén y convencidos del error que en ha caído y con el cual perjudica á la señora Villamarin, pedimos la intervención del señor Lara, Presidente del Consejo.

Solo que convencidos que sufrimos de algún vicio de óptica en nuestra retina ó que la memoria trastorna nuestro criterio hasta aparecer necios, declaráramos que el señor Guillén está en lo justo y tiene razón.

Uno de los recibos que el señor Guillén califica de adolterados dice: 400 sures "Diciembre 27 de 900" (llamamos la atención de lo subrayado) y luego á continuación "mas cien sures Diciembre 5 del 901", que suman 500.

No es posible figurarse que en un mismo papel se haya escrito la constancia de dos recepciones con un año de diferencia, la primera en 27 de Diciembre de 900 y la segunda en 5 de Diciembre de 901.

Lo que ha ocurrido es que el doctor Guillén por la costumbre, de escribir el nombre de un mes, diaria, omitió el error involuntario y muy común, de repetir en Enero 5 de 1901, el vocablo Diciembre; que correspondía y de aquí que cualquiera comprenda que la señora Villamarin entregó en Diciembre 27 de 900, cuatrocientos sures; y en Enero 5 de 901, cien sures, y por esto, tan bien que en un mismo papel y á renglón seguido conste esta recepción: 400 sures en 27 de Diciembre de 900 y cien sures más en Enero no diciembre 5 de 901, á los nueve días.

Hemos subrayado el ante penúltimo aparte, la preposición *de* y el artículo del que preceden á las cifras 900 y 901 porque aquí está el error del señor Guillén. Dicen las fechas apuntadas, de 900, y del 901 ha cambiado de la preposición *de* del artículo *del* para designar el año, de donde, la letra *l* torpemente rasgada precediendo á la cifra 901 viene á adular el documento, á juicio de Guillén, y constituirse en 1901.

Para concluir y dilucidar la cuestión, pedimos nuevamente la intervención del Sr. Larrea y le juramos al señor Guillén que saldrá derrotado. Aceptamos la invitación de comparecer sus libros y pedimos más, que forme una especie de tribunal arbitral privado con la presencia del Presidente y los peritos indispensables para probar que en nuestro poder no ha habido infamia ni mala voluntad. El asunto no es chico tratándose del crédito de una institución á la que puede desprestigiar un empleado que bien merece ser destituido por negligente.

DI OLUCION DE SOCIEDAD

Los sueritos, Antonio Masero y Julio Portal, domiciliados en esta ciudad, hemos otorgado hoy, ante el escribano Vicente Mogro, una escritura pública, por la cual declaramos disuelta la sociedad moral que el-brancha el treinta y uno de Octubre de mil novecientos tres y que giraba en esta plaza, bajo la razón social de Masero & Portal. Quito, á ocho de enero de mil novecientos cuatro.

Antonio Masero.—Julio Portal

Quito Enero 11, 3 v

CRONICA

En los carros de la Compañía de Transporte llegaron hoy: Obdulio Zurita y cuatro de familia, Leopoldo Izaza y Aristides Freile.

Salieron: Dolores Tobal, Concepción Arreda, Felisa y de Masero, José F. Valdiviazo, Angel F. Acuña, José María Román, Víctor Pardo, Matildeo Orta, Hermano Rubio y Zoila Apunte.

Sabemos se dotará muy pronto á la Beneficencia de un reloj público.

Próximamente arribará á Quito un escarabajo, de los años que han llegado á Guayaquil como cortesopales de la prensa italiana, quienes recorren la América haciendo importantes estudios.

Jurados para 1904—Pámpalos:

Doctores Daniel Hidalgo, Tello B. Viteri, Pablo M. Borja, Clemente Ponce, Juan B. Sartale, Reinado Donno, Miguel E. Arregui, Leonidas Arreda, Augusto Bureo, Federico Ponce, Melchor Arregui, José Cornelio Arce, Antonio Vera, Francisco J. Aborozo, Nicmar Vera, Benjamin Jimenez, Sebastián Guadarrama, Señores: Joaquín Riales, José M. Rivadeneira, J. Miguel Pérez, Francisco I. Salazar, Manuel María Vivanco, Enrique Rubianes, Miguel Chiriboga, Gróbal Paz, Manuel Roberto Cabezas, Reinado Sáenz, Nicmar Palacios, Rafael Chiriboga, y Alejandro Baena.

Suipentes: Doctores Carlos Narandjo, Luis F. Leoro, y señores Eduardo Domarquet, José I. Melo, Ramón Barba, José A. Correa, Ad. F. Carrión, Alejandro Ordóñez, Angel M. Cabezas, Carlos A. Orita, Carlos Jijón, Carlos Morúa, Salvador Pozas y Modesto Espinosa.

Dato religioso. Ayer tuvo lugar, en el templo de San Sebastián, la fiesta con que el gremio de panaderos acostumbra honrar á Jesús.

Los jóvenes que componen el Club Ecuator van á establecer un salón de esgrima, y para profesor de esta se han conquistado al sargento chileno Roberto Flores.

Esta mañana se le administró la extremaunción al señor Victor Alarcón, con regular cortejo.

Un cristiano más. Anteanoche verificóse el bautizo de la niña Clara Fatima Salazar, sirviendo de madrina la señora Clara Cárdenas y de padrino el doctor Alejandro Cárdenas.

Un rayo que cayó en la torre de la iglesia de Tabacuno la ha destruido en gran parte. Acompañamos en un sentimiento á los vecinos de aquella localidad.

Para el jueves vendiero se ha postergado las revistas de fortificación y compañía que debían presentarse hoy los alumnos de la Escuela de Clases y los soldados del batallón Guardia de Honor, respectivamente.

Por un sólo más ha renovado el contrato celebrado con Mr. Hancock para que desampare la Dirección General de Obras Públicas, percibiendo mensualmente trescientos sures de sueldo.

El sábado último hubo un sara muy animado en la casa habitación del señor Lucas Durán.

Enaguas de seda LLEGARON DONDE ALBERTO AGUIRRE

El activo y pasivo del Banco del Ecuador al 31 de Diciembre de 1902. Los del Banco Comercial y Agrícola \$ 13 077 810.

La Emulsi6n de Scott la ayuda.

Casa Frey, 19 Rue Jacqui. Como quiera que cada botella dura de 12 a 15 dias, el tratamiento es muy poco costoso, y los resultados son siempre brillantes.

REMITIDOS

El correspondiente de "El Grito del Pueblo", fecha 30 de Diciembre próximo pasado, N.º 3,364, afirma que el Dr. Manuel R. Balazero ha renunciado el cargo de Ministro Juez de la Corte Superior fundándose "en que trabaja demasiado, por cuanto sus colegas le comisionan para que resuelva todos los asuntos y sea aduieren después ellos a su parecer". Como semejante imputacion, ademas de ser de todo punto falsa, es altamente ofensiva a los Magistrados del Tribunal, publicamos a continuacion, y su comensario alguno, el mismo dirigido a la Corte por el ohno Dr. Balazero, a fin de demostrar al correspondiente, y de que el publico conozca la verdad, y no sean los Ministros el blanco de la maldiciencia.

"R. del E.—Quito, Enero 4 de 1904.—Señor Presidente de la Corte Superior de Quito.—Señor.—Ayer presenté la promesa constitucional pública al departamento de otro destino público, por lo cual he cesado ya en el cargo de Ministro Juez en el Tribunal dignamente presido por Ud. Al separarme de él, quiero dejar y dejo el más sincero, permanente y público testimonio de lo grato y honroso que para mí ha sido la compañía en el ejercicio oficial, de todos mis honorables colegas, en quienes, al par que distinguidísimas dotes de todo género, de que hecer alto aprecio, he encontrado amabilidad y cultura tales que harán que yo los encarezca siempre, gozoso y agradecido. Usado se serviría, señor, presentar a los Señores Ministros, mi entera confianza en la Secretaría de la Corte Superior, y está a disposición de quien guste verla."

(* La nota original a que se refiere el "Remitido" que antecede reposa en el archivo de la Secretaría de la Corte Superior, y está a disposición de quien guste verla.)

Manuel R. Balazero. *

Influencia de la mujer

Dedicada al Dr. Leonidas Santacruz L.

Por la mujer brotamos de la nada y su afecto acerca nuestra cuna. Es un arullo de madre inolvidada, y así ha gozado que en la mar la espuma. En los alboros de la edad temprana, Crea ilusiones al corazón infantil, E inflama al pecho juvenil leana. Una mujer y sublima su vida.

Mas cuando adulo el corazón de gloria, Por la tormenta de abraso del arbol; Inquieta a la mujer, busca a la esposa, La verde y la besa y se serena el cielo. Mas tarde en aras del hogar preciado, Su espíritu confunde enmarado, E en tonos rinde su credulidad al halo. Al no tener de padre sagrada, Al no bajar al pulcro belado. Digo así el mármol vela nuestra fusa; Y una mujer con el caballo ajado. Desbordó, su almas en la mortaja los, Benjamín Arzate

VER Y CREER—LA SUCURSAL DEL "HOTEL COMEDOR ESTÁ ABIERTAMENTE DE DIA Y DE NOCHE COMIDAS Y BEBIDAS" Enero 2 de 1904

Anemia, debilidad

El uso del Quinino Labarraque, a la dosis de una copa después de cada comida, basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas, aun en aquellos enfermos más agitados, y para curar seguramente y sin secuelas las enfermedades de languidez y de anemia, aun aquellas más antiguas y rebeldes a todo otro remedio, muy útil que la efectividad se reproduce más tarde. A esto se debe el que la Academia de Medicina de París no haya vacilado en aprobar la forma de dicha preparación, recomendándola así a la confianza de los enfermos; lo cual constituye una recompensa rara vez acordada por la dosis de curación. Hállase en venta el Quinino Labarraque en todas las farmacias y en el Dep6sito Central de Pa...

Ha llegado el señor Ramón Lopez, representante de Circo Col6r, que dará en esta ciudad algunas funciones con novedades que son un acontecimiento. El elenco de esta tropa de silbata lo publicaremos mañana.

Por efecto de un derrumbe ha quedado interrumpido totalmente el tráfico en el camino que conduce al valle de los Chillos y urge su reparacion.

A inspeccionar los telégrafos y telefonos que unen a Aloy con Santo Domingo de los Colorados parti6 el viernes pasado el señor Federico Villalva.

Se ha autorizado por el Ministerio del ramo el pago de doscientos cincuenta y veintiocho centavos, cantidad invertida en compra de billetes para escuelas de esta provincia y en gastos de reparaciones.

Ha sido librada de derechos aduaneros a cuatro barriles conteniendo un fido de cobre y tres cajas de tubos para cilindros y bombas de cuber para cilindros de locomotoras, importados por la Guayaquil and Quito Railway Company.

Terminaron los inocentes por fin, y todos, cual más, cual menos, se han dividido a medida de los medios aunque han contado; ha habido diferencia de humor y disfraces en abundancia. El mundo no es más que un inmenso cancionero, ha dicho y goz6; y en esta época de conmemoraciones de las victimas heróicas, y especialmente anoche, hemos podido apreciar, entre nosotros, la verdad, pues los esmarcados figurábamos locos legítimos.

ANGEL R. PORRAS—AB GARDUÑA Ofrece al público sus servicios profesionales en Dominillo, Carrera General num. 37. Frente a la Policía Fiscal, al lado de la casa de Sr. Francisco Baralona y, de Albuja.

Enero 9 15 v

Torpe es la envidia y ciega, Se alimenta del odio, Y por lo común se acidita En los seres animados, En los viles é ingratos, Que viven en el todo, Y se alimentan de vitios, Desprezados de todos.

El siguiente es el resultado de las elecciones efectuadas ayer, colocando en columna los votos a favor de la lista ministerial y de oposicion paralelamente:
Partido del Sagrado.....10..35
del Sivalbano.....31...31
13 de Sta. Barbara.....35...6
11 de San Bas.....31...16
11 de Santa Pilsca.....31...2
11 de San Marcos.....3..15
11 de San Roque.....9...14
11 de San Sebastián.....7...2
11 de la Magdalena.....31...1
11 de Chilloagallo.....37...37
11 de Sangolquí.....37...46
11 de Cokocloa.....13...33
11 de Pomasqui.....68...6
11 de Amiguana.....84...0
11 de Alangul.....11...0
11 de Pintag.....40...14
11 de Cumbayá.....11...0
11 de Tumbaco.....36...2
11 de Parí.....36...0
11 de Pí.....33...0

No hemos podido obtener el total de votos de Guayaquil y San Antonio; en Chimaballe se se reunió la Junta Electoral y por lo tanto no se sufragó.

Cuenca, Diciembre 17 de 1892
Sres. Scott & Bowler Nueva York

Muy Sres míos: Me a honro manifestar a Ud., que he tenido el placer de usar la Emulsi6n de Scott preparada en casa y he encontrado que es muy útil, en especial para los niños y personas que no han podido seguir al aceite de hígado de bacalao, aun cuando lo hayan comido en cantidad. Su uso como reconstituyente, me ha dado siempre buenos resultados. De Ud. muy Atto Sg. Doctor Manuel G. Rivas. Aceite de hígado de bacalao tiende

AVISOS

Dep6sito en Quito. Botica Nacional de Mariano C. Barriga

PARA EL TIEMPO

Según la última moda asiática las señoras a plates en talle y con sombrero. En el almacén "El Iris" situado en la calle del Correo, encuentran los sombreros mejores y más bonitos las señoras que quieren presentarse a las funciones de la Opera alegrita y decentemente.

Diciembre 17 15 v

Lorenzo Durini Arquitecto

Empresario Constructor Provisionariamente establecido la oficina en mi casa de habitación, plazuela de la Alameda N.º 90. Quito, 22 de Debre. de 1903 1 m

PARA PASCUAS Y AÑO-NEUVO

Ha llegado al almacén de Vicente Urrutia, un variado surtido de diversos especial chocolates de las mejores fabricas francesas é italianas. Se venden por libras y cajas de fantasia. El surtido que se ha renovado integralmente y se ofrecen a precios sin competencia las siguientes: Champagne, Malier, Choblis, La-Lu Tulle, Petit, Durand, Melange Ch6lail Saint P6re, Doublet, cany y de San Sugar Perrot, Canal, Confetti, Madragal, y las muy famadas legumbres de la marca Peck Frean y Cia, con sus Perlas, Jero, Combinación y Soda. Hay algunas que muy linda en galletitas en cajas de fantasia.

En conserva todo es fresco y se recomienda muy especialmente lo siguiente: Maitas francesas, Encurtidos, Cebollitas blancas encurtidas, Azeitunas blancas con anchoas, Hongo, Habichuelas Trofadas, Megerreza en aceite, Arroz, Boudé, Sals6n Ocasol, Plumeros completos para dos personas, Pimientos morrones, Calamates, Espárragos, Guindas en marrasquillo, Frutas en jugo como Pera, torronces, ciruelas, albaricoques, Anon6s, Fresas, Guindas, Queso de Holanda, Rotterdy, California, Salsa mayonesa, Pastel de carnes, pastel de salm6n, Salm6n del Rio en jaleo, Anguila en jaleo, Lempira en vinagre, Arroz cocido de Francia, g6s, g6s, Jajaso de membrillo, peras, grosellas y mirabellos, Jarabe de grosella, fambues y orchas, Mortadela, Caviar de Rusia, Jugo de frutas, Anchoas, Salsas inglesas, etc., etc.

ACEITE BRUUS Pasa, Amendras, Harina de California, Cera de castillo, Velas impregnadas, Te "Gee" Aylé, otras marcas, Vinagre de Castilla, cominos, Tapioca, S6fones Sparkett, salchichones, Jam6n en g6s.

El surtido de vinos y licores es enorme y merece ser publicado. Hecho especial, se recomiendan especialmente los siguientes efectos: Cognacs Hennessy, *** Martell, Julio Robin, Robin y Billaud, Charles Heidsieck, Trés Coronas, San Pablo, Gambusia y Utopax. Vinos tintos desde el de Sp. 12 dias, hasta el Mo. ros Rothschild y Ch. Laité de Sp. 60 años.

Vinos blancos Graves, Sauternes, Chablis y el delicioso Ch. Yquem.

Vinos espafiales de los famosos comenseros Manuel Fernandez & Cia y Gutierrez y Horros.

Vino Oporto, de varios precios y calidades.

Vino Italiano Chianti, en litros y en botellas.

Manzanilla de San Lucas Charentes, Benedictinos, Kernan, Anisette Maria Bizard, Ginebra de Angers, Grand Marier, Littere, etc., etc.

Aguardiente de Uva, Loumba y Pils, Champagne Mannu, Moutonbilla y otras variedades raras.

Tarjetas postales de chocolate a seis por dos reales.

VIÑOS ESPAÑOLES

El surtido es completo a muy agradable por su fuerza, aroma, vino y abocado. Llagras, Marcal, Oporto tinto y blanco, Pedro Jim6nez, Valdepeñas y Malorca.

LA JORGINA

Esta es una bebida, atizada en el Egipto antiguo. La persona que merezca poder tomarla...

Cigarrillos PROGRESO

PREVENCIÓN LOS CLIENTES DE ESTA ACREDITADA MARCA

Para evitar que sean sorprendidos con falsificaciones se les llama la atención sobre las siguientes especialidades de esta marca. La forma exigida del cigarrillo que le dá la elaboraci6n a más quinta, muy distinta del que se hace a mano, que es redondo, y la manera como están terminados sus extremos; y la calidad superior y especial del papel y de la pectadura que emplea.

Quito, Abril 17 de 1903.—N.º 87 6m

Lentes "Isomtropes"



Cristales "Isomtropes" premiados con medalla de oro en la Exposici6n de París de 1900. Recomiendados como los mejores fabricados hasta el presente.

Recomendados y examinados por los eminentes profesores de oculo: Orszewsky, Bertoni, Biagon, Orszalk, Javay, Jun de Tramo, Parente Tschering, Wolfberg, Zinskauf, etc.

Los miopes y presbítos que deseen obtener una vista clara y un óculo ordenado diríjase al representante de la fábrica que atenderá al público de 8 a 10 30 a. m. y de 5 a 7 p. m. Royal Palace Hotel—Cuarto N.º 18 E. HURTADO G. Opticien de París.

LUZMILA POR

Manuel E. Rengel Se vende en el Almacén del Sr. Ramón F. Moyá, N.º 1 el ejemplar. Quito, 23 de Nobre, de 1903—2 m

ABOGADO

El Dr. Manuel E. Balazero abra otra vez su estudio, en el local se le halla la casa de él. Carrera de Guayaquil N.º 168, casa del Sr. José Félix Crespo. Quito, Enero 7 de 1904 15 v.

PROXIMO REMATE

El 16 del presente mes se hará lugar en la Escribanía del Sr. Miguel Orellana, el remate de la casa N.º 22, sita en la Carrera Junco parroquia de San Marcos. La casa es de propiedad del Sr. Silvestre del Montoya, que antes fue de la familia Orrios. Enero 3 3 v

JUAN JOSE EGUEZ

Medico Cirujano Tiene a honor su consultorio en la casa de la calle de la Cruz, N.º 22, sita en la Carrera Junco parroquia de San Marcos. La casa es de propiedad del Sr. Silvestre del Montoya, que antes fue de la familia Orrios. Enero 3 3 v

SE VENDE

Una casa muy grande y cómoda, pertenece a una señora Roscio Tristán, en la calle de Moreno, calle de Santa Bárbara, N.º 18. Quito, Enero 4 de 1904. 2 v

Calendarios para el 1904

Se venden en la Administración de El Tiempo, a los siguientes precios: Gruesos.....\$1. 400
Ducos.....\$1. 040
Ejemplar.....\$1. 040
No se señalan ningunos pedidos mientras no venga acompañado de su respectivo valor.

INACTIVIDAD DEL HIGADO

Ya no su padecía siempre de un trastorno. La leugra se pone sabrosa, el apetito aumenta, la digestión es difícil, la sangre está impureza, los nervios en estado de irritación, sobrevienen dolores en la cabeza y en el estómago. El tratamiento consiste del vientre.

LAS PÍLDORAS del Dr. AYER

Están compuestas de productos vegetales que obran directamente sobre el hígado e intestinos. Secretan mayor cantidad de bilis, y la eliminaci6n de substancias venenosas es mayor por causa. Los enfermos que los toman se curan de las fiebres, indigestiones, dando lugar a nuevos efectos benéficos.

Las Píldoras del Dr. Ayer se venden en todas las boticas y en los establecimientos de medicina que producen efectos benéficos.

Así como los niños requieren el uso de la Emulsi6n de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfatos de cal y de sosa, que representa para ellos fuerza, salud y alegría.

SCOTT & BOWNE, Quetzaltenango, New York. De venta en la Escribanía y Farmacia. Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Sin Rival en el Mundo.

El medicamento que más fama ha alcanzado en el mundo es la Emulsi6n de Scott. No hay país civilizado donde no se pronuncie su nombre con respeto, y esa reputaci6n bien adquirida no es hija de la casualidad, sino consecuencia legítima de los buenos resultados que ha producido la medicina en las enfermedades del pecho y de la garganta, en los escrofulosos y debilitados. La asociaci6n del Aceite de Hígado de Bacalao con los hipofosfatos de sosa y cal, como se encuentran en la

Emulsi6n de Scott

es una combinaci6n feliz que proporciona los materiales para reparar los tejidos y la sangre. La infancia es la edad que más beneficios reporta de la Emulsi6n de Scott. Por su buen sabor es tolerada por el paladar más delicado. Así como los niños requieren el uso de la Emulsi6n de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfatos de cal y de sosa, que representa para ellos fuerza, salud y alegría.

Los siguientes precios estarán en vigencia desde el 15 de Diciembre:

Table of freight prices for various routes like Guayaquil to Quito, Ambato, Riobamba, Cuenca, Azuques, and Cañar.

OBSERVACIONES

- 1º Los Embarques de lugares intermedios entre Guayaquil y Bucay para Quito, Ambato, Riobamba, Cuenca, Azuques y Cañar pagarán los mismos precios...

En todos los casos la Compañía se reserva el derecho de cubicar todos los bultos y calcularlos a razón de tres pies cúbicos por quintal.

The Guayaquil and Quito Railway Company Quito, Diciembre 28 de 1903

EL ABATIMIENTO Hemoneuról COGNET Remedio para la ENFERMEDAD de las FIEBRES, la FATIGA de los OJOS, el SANGRE...

Contra la disenteria

En la botella del "GUAYAS" acaba de llegar un poderoso específico que no hay disenteria ni inflamación de intestino, por larga e incurable que haya sido...

Esquina de San Agustín, casa del Sr. Fierro Quito, 5 de Setiembre de 1903 4.m

APIOLINA CHAPOTEAUT SALUD DE LAS SEÑORAS (NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL) Es el más energético de los emenagogos...

ZOMOL EL PLASMA MUSCULAR (Jugo de carne desecado) Encierra en estado seco los preciosos elementos a los que la carne cruda debe sus propiedades reconstituyentes...

PASTILLAS de PALANGIE de Clorato de Potasa y Alquitran Las enfermedades de la boca, la inflamación de la garganta, las aftas, la abrasión de la lengua...

PURGANTE JULIEN CONFITE VEGETAL LAXATIVO Y REFRIGERANTE Contra el ESTREÑIMIENTO Este purgante de acción suave, es de incontestable eficacia...

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Copoiba, la Cuba y las inyecciones. Cura los flujos en 48 HORAS Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga, Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria.

SIN TEMOR A COMPETENCIA SUCURSAL LA ITALIA

Acaba de recibir sesenta quintales de Velas marca La Virgen expresamente de Europa, paquetes de 2, 3, 4, 5, y 6 en libra Ven demos á cinco reales la libra.

GRAN NOVEDAD EN QUITO CIGARRILLOS LA ITALIA

La mejor colección: Cada cajetilla contiene de estampillas con en respectiva bandera de todas las naciones reconocidas en el mundo.

Licores de toda clase

Ojén, Anís del León, legítimos de España, Champagne varias marcas extranjeras. Vino del doctor Castillo. Cerveza Chimborazo y Dorsesian.

Revolución en la COGINA

No más cobre, no más fierro que son nocivos á la salud. Quien quiere estar seguro y limpio en la comida, puede pasar á la Sucursal de LA ITALIA á proveerse de artículos de Aluminio...

Aceite de eucaliptus para los dolores reumáticos.

Acaba de llegar vino peptno legitimo

Vino Uridado PESQUI REMEDIO INFALIBLE por la Curación del DIABETES

SASTRERIA NACIONAL DE BENJAMIN N. PAMINO Establecimiento premiado con la sobresaliente MEDALLA de ORO en la Exposición de Quito

El Establecimiento se halla situado en la Carrera de Guayaquil, casa N.º 10 Letras A. B. Tiene a la venta excelente ropa fina de duelo y de toda clase. Posee un magnífico surtido de casimires...

Trabajamos en la imprenta que fué de "La Lucha", la que ha estado sirviendo para la de "El Tiempo".

Quito, 22 de Diciembre de 1903.—3 m.